



SELEZIONE PER LA COPERTURA DI INSEGNAMENTI MEDIANTE CONTRATTO DI DIRITTO PRIVATO, AI SENSI DEL REGOLAMENTO PER LA DISCIPLINA DEI CONTRATTI PER ATTIVITA' DI INSEGNAMENTO AI SENSI DELL'ART. 23 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010 N. 240, PRESSO IL DIPARTIMENTO DI STUDI INTERNAZIONALI, GIURIDICI E STORICO-POLITICI DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO.

CODICE CONCORSO 874/3279 (B66-413)

VERBALE N.2 BIS

(Valutazione dei titoli e delle pubblicazioni dei candidati, convocazione colloquio)

La Commissione giudicatrice nominata con Delibera del Consiglio di Dipartimento di Studi Internazionali, Giuridici e Storico-Politici in data 28.10.2020 per la valutazione delle domande della selezione indicata in epigrafe con la quale è stato emanato, tra gli altri il bando, per la copertura dell'insegnamento di

- Codice concorso 874/3279 (B66-413), Insegnamento *Institutional Communication in English* ssd L-Lin/12

per il corso di laurea in SCIENZE POLITICHE E DI GOVERNO (GOV), composta da:

- prof. Elisa A. Giunchi, professore associato SPS/14 presso Dipartimento di Studi Internazionali, Giuridici e Storico-Politici
- prof. Luciano M. Fasano, professore associato SPS/04 presso Dipartimento di Scienze Sociali e Politiche
- prof. Kim S. Grego, professore associato L-Lin/12 presso Dipartimento di Studi Internazionali, Giuridici e Storico-Politici

si riunisce al completo per via telematica il giorno 9/11/2020 alle ore 9.30 per la valutazione dei titoli, del curriculum e delle pubblicazioni presentate dai candidati.

I commissari presa visione dei nominativi dei candidati che hanno presentato domanda nei termini previsti dal bando dichiarano:

- *di non avere un grado di parentela o affinità fino al quarto grado compreso con i candidati,*
- *che non sussistono le cause di astensione e di ricsuzione di cui di cui agli artt. 51 e 52 c.p.c.*
- *che non sussistono cause di incompatibilità e di conflitto di interessi, anche potenziale, con i sottoindicati candidati:*

ELENCO CANDIDATI

Codice concorso 874/3279 (B66-413)

Candidati

FROST MAZZEI STELLA

GREW PHILIP

MANZELLA PIETRO

MARINONI MARTINA
MCINTIRE AMY MARIE
SCILABRA JULIA MARY

La Commissione passa quindi a valutare curriculum, titoli e pubblicazioni di ciascun candidato secondo l'ordine alfabetico.

Al termine della valutazione di ciascun candidato la Commissione attribuisce un punteggio ai titoli e a ciascuna pubblicazione secondo quanto stabilito nel verbale 1 dei criteri.

Nome e Cognome STELLA MAZZEI FROST

Punteggio totale: 18 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca (tre certificazioni inerenti le tecniche per l'insegnamento della lingua inglese a studenti non madrelingua [TESOL])	3
attività didattica come professore a contratto in Italia	0
attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o altre esperienze professionali consolidate (Consulente e traduttrice professionale per UniCal, 2014-2019; interprete e traduttrice per Unimed Unione delle Università del Mediterraneo, 2018; varie docenze di lingua inglese presso scuole di lingua e istituti secondari, 2019-2020)	15
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	18

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. N.D.	-	
2. N.D.	-	
3. N.D.	-	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		0

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare le pubblicazioni della dott.ssa Stella Mazzei Frost in quanto non allegate alla domanda come richiesto dal bando.

Nome e Cognome PHILIP GREW

Punteggio totale: 34 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente	0

conseguito all'estero	
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca	0
attività didattica come professore a contratto in Italia (professore a contratto per vari CdL di UniMi, 2000-2020; formatore e insegnante presso PoliMi, 2004-2020)	10
attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o altre esperienze professionali consolidate (molteplici attività di docente, formatore ed esaminatore di lingua inglese presso scuole di lingue, associazioni culturali, enti pubblici e aziende in Italia e all'estero, 1981-2020; esperienza come insegnante di scuola secondaria, fra cui il Liceo Statale Virgilio di Milano, 2019-2020 e il Liceo Linguistico Manzoni di Milano, 2008-2019)	15
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	25

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. Grew, P., 2013, <i>Verbi: inglese</i> , Milan, Italy: Garzanti Linguistica (ristampa, prima ediz. 2004)	Monografia	5
2. Malcangi, M., H. Quan, & P. Grew, 2017, "Biomorphic Modeling of Phoneme Identification and Classification Based on an Evolving Fuzzy-neural Network," <i>IEEE Xplore</i> , Springer	Articolo	2
3. aa.vv., Academia Universa Press, 2012, <i>Dizionario Inglese</i> , Milan, Italy: AUP-PONS (redazione, consulenza scientifica)	Contributo	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		9

Nome e Cognome PIETRO MANZELLA

Punteggio totale: 48 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero (Dottorato di ricerca in Relazioni di Lavoro, Università di Modena e Reggio Emilia, nel ssd L-LIN/12)	10
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca (Assegnista di ricerca presso la Facoltà di Economia "Marco Biagi" - Università di Modena e Reggio Emilia, 2012-2015)	5
attività didattica come professore a contratto in Italia (professore e docente a contratto di lingua inglese dal 2018 al 2020 presso molteplici CdL per anno di varie università, fra cui UniBs e UniBg)	10
attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o altre esperienze professionali consolidate	13

(insegnamento di inglese presso la Scuola Superiore di Mediatori Linguistici, sedi di Pisa e Mantova, fra il 2015 e il 2017; Visiting Fellow presso l'Institute for Workplace Studies Cornell University, USA, mar.-mag. 2014; Visiting Fellow presso la London School of Economics and Political Science, UK, mag.-lug. 2012; attività di traduzione per case editrici e di revisione per riviste accademiche, partecipazione a comitati editoriali di riviste scientifiche italiane e straniere)	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	38

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. (2012) <i>Analyzing Corporate Discourse in Globalized Markets: The Case of FIAT. Aspects of Communication at the Corporate Level.</i> Lap Publishing: Saarbrücken. ISBN-13: 978-3848494491.	Monografia	5
2. (2019) Challenges to translate an Industrial Relations Concept in Official EU Documents: The Case of Mobilità, <i>Rassegna italiana di linguistica applicata.</i> Gennaio-Aprile(1): 125-138. ISSN: 0033-9725. (Rivista Fascia A - ANVUR).	Articolo	3
3. (2019) (with Karl Koch) A New Approach: The Incorporation of Culture, Language and Translation Elements in Comparative Employee Relations, in K. Koch and P. Manzella (eds.) <i>International Comparative Employee Relations, The Role of Culture and Language</i> , 58-78. Edward Elgar: Cheltenham. ISBN 978-1-78897-321-2.	Contributo	2
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI	10	

Nome e Cognome MARTINA MARINONI

Punteggio totale: 13 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca (Master in Marketing e Comunicazione presso Business School Sole 24 Ore, 2009; Corso di Metodologia della ricerca, UniMi, SciePol, 2016, Cambridge Certificate of Proficiency in English, 2002)	8
attività didattica come professore a contratto in Italia (Tutor per diversi CdL di UniMi, fra cui GOV, dal 2016 al 2020)	2
attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o altre esperienze professionali consolidate (varie esperienze professionali legate alla comunicazione in lingua inglese anche in ambito aziendale, 2009-2020)	3

PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	13
-------------------------------------	-----------

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. N.D.	-	
2. N.D.	-	
3. N.D.	-	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		0

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare le pubblicazioni della dott.ssa Martina Marinoni in quanto non allegate alla domanda come richiesto dal bando.

Nome e Cognome AMY MACINTIRE

Punteggio totale: 28 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca	0
attività didattica come professore a contratto in Italia (professore a contratto di lingua inglese dal 2016 al 2020 presso molteplici CdL per anno di varie università, fra cui UniPv e UniMi)	10
attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o altre esperienze professionali consolidate (molteplici esperienze come docente, formatrice e traduttrice di lingua inglese, in proprio e per aziende, in Italia e all'estero, 2009-2020, attività di giornalismo, comunicazione e promozione in lingua inglese)	15
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	25

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. Amy Marie McIntire (2020): Musical text: an effective instrument in teaching language and culture, Journal of Visual Literacy, DOI: 10.1080/1051144X.2020.1826221	Articolo	3
2. N.D.	-	
3. N.D.	-	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI		3

Nome e Cognome JULIA SCILABRA

Punteggio totale: 14 così suddiviso:

TITOLI	Punti
Dottorato o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Abilitazione scientifica nazionale o titolo equivalente conseguito all'estero	0
Specializzazione, master, borse post dottorato, assegni di ricerca (Master in Medicina e Farmacologia per Traduttori e Interpreti, CTI, Milano, 2019)	5
attività didattica come professore a contratto in Italia (formatrice linguistica presso SLAM, UniMi, 2020; professore a contratto di traduzione e interpretariato in lingua inglese presso SSML Carlo Bo, Milano, 2019-2020)	2
attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o altre esperienze professionali consolidate (molteplici esperienze come docente, traduttrice e interprete di lingua inglese, in proprio e per aziende, 2015-2020)	7
PUNTEGGIO COMPLESSIVO TITOLI	14

TITOLO PUBBLICAZIONE	Tipologia	Punti
1. N.D.	-	
2. N.D.	-	
3. N.D.	-	
PUNTEGGIO COMPLESSIVO PUBBLICAZIONI	0	

La Commissione dichiara di non aver potuto valutare le pubblicazioni della dott.ssa Julia Scilabra in quanto non allegate alla domanda come richiesto dal bando.

La Commissione stabilisce di fissare un colloquio con i candidati sottoelencati risultati idonei:

Codice concorso 874/3279 (B66-413)

Candidati
FROST MAZZEI STELLA
GREW PHILIP
MANZELLA PIETRO
MARINONI MARTINA
MCINTIRE AMY MARIE
SCILABRA JULIA MARY

Il colloquio verterà sulle competenze linguistiche, didattiche e organizzative rispetto all'insegnamento della lingua inglese e sarà valutato tenendo conto dei seguenti criteri:

- programmazione didattica;
- organizzazione e gestione delle lezioni, considerando anche la capacità di utilizzare al meglio le tecnologie informatiche per rendere più efficace l'interazione, sia in presenza sia a distanza, con gli studenti;
- modalità di svolgimento delle prove di accertamento delle competenze linguistiche e comunicative degli studenti.

Il colloquio si terrà il giorno 19 novembre alle ore 15,00 in modalità telematica utilizzando la piattaforma Skype. I candidati dovranno essere in possesso di un dispositivo dotato di telecamera e microfono per connettersi e di connessione internet capace di sostenere l'uso della piattaforma utilizzata.

Il colloquio verrà svolto in presenza di tutti i candidati dopo l'avvenuto riconoscimento mediante documento di identificazione.

Il presente verbale viene trasmesso tempestivamente all'Ufficio Affidamenti e contratti di insegnamento per la pubblicazione sul sito web d'Ateneo all'indirizzo <https://www.unimi.it/it/ateneo/lavora-con-noi/reclutamento-professori/contratti-di-insegnamento> della procedura di riferimento e per la notifica del calendario ai candidati.

Alle ore 11,52 la Commissione termina i lavori e decide di riunirsi il giorno 19 novembre alle ore 15,00 per il colloquio.

Letto, approvato e sottoscritto

LA COMMISSIONE

Prof. Luciano M. Fasano, Presidente

Prof. Elisa A. Giunchi, Membro

Prof. Kim S. Grego, Segretario